

失業津貼申請表

REQUERIMENTO DE SUBSÍDIO DE DESEMPREGO

由申請人填寫 A PREENCHER PELO REQUERENTE

姓名 陳大文

Nome completo

澳門居民身份證編號 1234567(X)
BIRM n.º

存入銀行帳戶資料：

Conta bancária para creditar o subsídio:

☐ 按最近期已成功收取社會保障基金給付之

銀行帳戶記錄；

Conta bancária em que recentemente foi creditada com sucesso a prestação do FSS (銀行名稱 Nome de Banco)

或 ou

☒ 銀行

澳門銀行

個人澳門幣銀行帳號

987654321X

Banco

Conta bancária individual em patacas n.º (須附同帳號影印本 Deve anexar fotocópia da conta bancária)

本人聲明：於 01 日 02 月 2017 年於勞工事務局辦理就業登記；

非自願失業：

☒ 是 / ☐ 否

Declaro que: Em (dia) (mês) (ano) efectuei a inscrição de emprego junto da DSAL.

Desemprego involuntário:

Sim Não

本人目前狀況：☒ 持續失業 / ☐ 於 日 月 年重新工作

Situação actual Continua desempregado Em (dia) (mês) (ano), voltei a trabalhar

☒ 本人同意以流動短訊(SMS)接收社會保障基金發出有關是次申請之訊息。

Eu concordo em receber a mensagem do FSS relativa ao presente pedido através de telemóvel (SMS).

1. 本人知悉 Tomei conhecimento que

a. 社會保障基金與勞工事務局為著處理本人是次失業津貼申請而互換有關資料；

O FSS troca com a DSAL informações para efeitos de processamento do presente requerimento de subsídio de desemprego.

b. 如建立新勞動關係或自己經營業務，須在其開始後兩日內向社會保障基金作出通知。

Em caso da constituição de nova relação de trabalho ou o exercício de actividades por conta própria, tenho de comunicar ao FSS nos dois dias seguintes ao do respectivo início.

2. 根據第 4/2010 號法律《社會保障制度》第 25 條第 3 及 4 款，養老金、殘疾金、失業津貼及疾病津貼的給付不得互相重疊，倘有重疊收取給付，本人選擇收取相同時段金額較多的給付；倘重疊給付金額與是次申請給付金額相等，本人選擇是次申請之給付。

Nos termos dos n.ºs 3 e 4 do artigo 25.º da Lei n.º 4/2010 (Regime da Segurança Social), a pensão para idosos, pensão de invalidez, subsídio de desemprego e subsídio de doença não são cumuláveis entre si. Se houver a acumulação das prestações a receber, vou escolher a prestação mais favorável durante o período idêntico; e se o montante entre a prestação acumulada e a presente prestação requerida for igual, prefiro a última opção.

由社會保障基金填寫 RESERVADO AO FSS

陳大文

申請人簽名（須與身份證一致）

Assinatura do requerente (conforme o BIR)

澳門 01 日 03 月 2017 年
Macau dia mês ano

需遞交文件 Documentos necessários:

- 出示申請人的澳門居民身份證正本；Exibir o original do bilhete de identidade de residente de Macau do requerente;
- 公司離職信影印本（註明離職日期及原因，須具簽名及公司蓋章）；Fotocópia da carta do termo da relação laboral emitida pela entidade patronal (com indicação da data e da razão do termo da relação laboral, assinatura e carimbo da companhia).
- 由勞工事務局發出的申請《非自願性失業津貼確認書(電子版)》回條影印本(出示正本)；Fotocópia do recibo do pedido de “Documento de confirmação relativo ao subsídio de desemprego involuntário (versão electrónica)” emitido pela DSAL (é necessário apresentar o original);

遞交申請期限 Prazo para apresentação do requerimento:

自於勞工事務局作出登記之日起至失業狀況終止後 30 日內，或如受益人的失業狀況超越有權收取津貼的最長發放日數(90 日)，則最遲於該期間終止後 30 日內；O beneficiário pode requerer o subsídio a partir da data da inscrição na DSAL até 30 dias após a data da cessação da situação de desemprego; ou caso a situação de desemprego exceder o período máximo (90 dias) que confere o direito ao subsídio, o beneficiário pode requerer o subsídio até 30 dias após o termo deste período.

失業津貼申請表收條 RECIBO DO REQUERIMENTO DE SUBSÍDIO DE DESEMPREGO

注意：如建立新勞動關係或自己經營業務，須在其開始後兩日內向社會保障基金作出通知。

Nota: Deve comunicar ao FSS em caso da constituição de nova relação de trabalho ou o exercício de actividades por conta própria, nos dois dias seguintes ao do respectivo início.